

96

**CONTRACT PRESTARE DE SERVICII**

nr. .... din .....

MINISTERUL AGRICULTURII, ALIMENTAȚIEI ȘI PĂDURILOR	
AGENȚIA DOMENIILOR STATULUI	
DIRECȚIA JURIDICĂ	
INTRARE	Nr. 2223
IEȘIRE	
Anul 2003	Luna 03 Ziua 17

**1. Părți contractante**

AGENȚIA DOMENIILOR STATULUI, cu sediul în București B-dul Carol I nr. 17, sector 2, cod 70060, telefon/fax 314.94.22 / 313.61.26, cod fiscal 14818116, având cont nr. 500314818116 deschis la Trezoreria sector 2, prin reprezentant legal domnul Corneliu Popa – Director General, în calitate de **achizitor**,

și

S.C. FOCUS ADVERTISING S.A., cu sediul în București, str. Popa Soare, nr. 40, sector 2, telefon/fax : 310.06.41 / 310.06.49, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J40/23239/1994, cod fiscal R 6547130, având cont nr. 012359891 deschis la I.N.G. Barings București, reprezentată prin domnul Teodor Dumitrescu – Director General, în calitate de **prestator**,

a intervenit prezentul contract.

**2. Obiectul și pretul contractului**

- 2.1. - Prestatorul se obligă să presteze servicii de publicitate. în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.
- 2.2. - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului pretul convenit pentru îndeplinirea contractului de servicii de publicitate.
- 2.3. - Pretul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de către achizitor, conform graficului de plăți, este de 4.960.304.032 lei, la care se adaugă T.V.A. în valoare de 942.457.766,08 lei.

**3. Durata contractului**

- 3.1. - Prestatorul se obligă să presteze servicii de publicitate, astfel cum este prevăzut în graficul de prestare pentru îndeplinirea sarcinilor, până la 31.12.2003.
- 3.2. - În cazuri temeinic motivate, contractul se poate prelungi până la încheierea noului contract de servicii publicitate.

**4. Definiții**

- 4.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:
  - a. *contract* - actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți încheiat între o autoritate contractantă, în calitate de *achizitor*, și un prestator de servicii, în calitate de *prestator*;
  - b. *achizitor* și *prestator* - părțile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract;
  - c. *pretul contractului* - pretul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
  - d. *servicii* - activități a căror prestare face obiectul contractului;
  - e. *produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
  - f. *standarde* - standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea prevăzute în Caietul de sarcini și în propunerea tehnică;

1  
AGENȚIA DOMENIILOR STATULUI



95

g. *forta majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greselii sau vinii acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus, care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți.

h. *zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

## 5. Aplicabilitate

5.1. - Contractul de servicii intră în vigoare de la data semnării lui, respectiv 28.03.2003.

## 6. Documentele contractului

6.1. - Documentele prezentului contract sunt:

- a) acte adiționale, dacă există;
- b) oferta tehnică și oferta financiară;
- c) caietul de sarcini;
- d) alte anexe la contract.

## 7. Standarde

7.1. - Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în oferta sa tehnică.

## 8. Caracterul confidențial al contractului

8.1. - (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

- a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terte părți, în afara acelor **persoane implicate în îndeplinirea contractului**;
- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

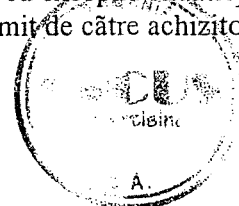
8.2. - O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

- a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau
- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau
- c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

## 9. Drepturi de proprietate intelectuală

9.1. - Prestatorul are obligația de a despăgubi achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu prestarea serviciilor; și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.



**10. Garanția de bună execuție a contractului**

10.1. - Cu titlu de garanție a bunei executări a sarcinilor din contract, prestatorul a constituit garanția de bună execuție a contractului.

10.2. - Cuantumul garanției de bună execuție a contractului este de 750.000.000 lei și a fost depusă la A.D.S.

10.3. - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

**11. Responsabilitățile prestatorului**

11.1. - (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul are obligația de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale, instalațiile, echipamentele sau altele asemenea, fie de natură provizorie, fie definitive cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

11.2. - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

**12. Responsabilitățile achizitorului**

12.1. - Achizitorul are obligația de a pune la dispoziție prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

**13. Recepție și verificări**

13.1. - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.

13.2. - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica în scris prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

**14. Începere, finalizare, întâzieri, sistare**

14.1. - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la primirea ordinului de începere a contractului.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întâzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la pretul contractului.

14.2. - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, orice fază a acestora prevăzută să fie terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare trebuie finalizată în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

a) orice motive de întâziere ce nu se datorează prestatorului; sau

b) alte circumstanțe neobisnuite, susceptibile de a surveni altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator îndreptătesc prestatorul să solicite prelungirea perioadei de



AGENTIA DOMENIILOR STATULUI

prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare si vor semna un act aditional.

14.3. - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligatia de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/periodelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act aditional.

14.4. - Cu exceptia prevederilor clauzei 22 si în afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire conform clauzei 14.3, o întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului potrivit prevederilor clauzei 19.

15. Modalități de plată

15.1. - Achizitorul are obligatia de a efectua plata către prestator în termenul de 5 zile lucratoare de la emiterea facturii de către prestator.

15.2. - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 14 zile de la expirarea perioadei prevăzute la clauza 15.1 si fără a prejudicia dreptul prestatorului de a apela la prevederile clauzei 19.1, acesta din urmă are dreptul de a sista prestarea serviciilor sau de a diminua ritmul prestării si de a beneficia de reactualizarea sumei de plată la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plății. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

15.3. - Achizitorul are dreptul de a acorda avans prestatorului, dacă acesta solicită, numai contra unei scrisori de returnare a avansului si numai în limita valorică prevăzută de lege.

16. Actualizarea pretului contractului

16.1. - Pentru serviciile prestate plățile datorate de achizitor prestatorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

16.2. - Pretul contractului se actualizează utilizându-se formula de actualizare convenită.

16.3 - Pretul contractului va fi actualizat, cu conditia ca acesta sa nu depaseasca valoarea fondurilor alocate pentru îndeplinirea contractului de achizitie publica servicii de publicitate.

Formula de actualizare este:  $V=V_0 \times K_a$

in care:

V reprezinta valoarea actualizata a situatiei de plata;

$V_0$  reprezinta valoarea situatiei de plata intocmita la nivelul preturilor declarate in oferta;

$K_a$  reprezinta coeficientul de actualizare care urmeaza sa fie aplicat.

Coeficientul de actualizare  $K_a$  se determina dupa cum urmeaza:

$K_a=E/E_0$

in care:

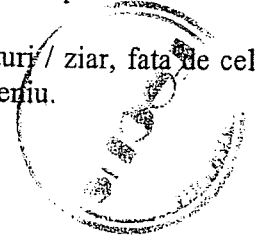
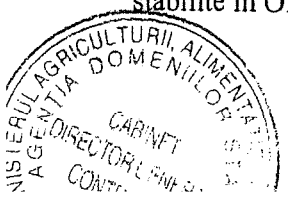
E reprezinta cursul mediu în lei, calculat de Banca Națională a României pentru 1 euro, corespunzător primei zile din săptămâna premergătoare săptămânii în care se prezintă situația de plată;

$E_0$  reprezinta reprezintă cursul mediu în lei, calculat de Banca Națională a României pentru 1 euro, corespunzător zilei stabilite în Fișa de date a achiziției, ca reper pentru stabilirea prețurilor unitare din ofertă.

17. Amendamente

17.1. - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului prin act aditional numai în cazul aparitiei unor circumstante care lezează interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

17.2 - Beneficiarul isi rezerva dreptul de a modifica numarul de anunturi / ziar, fata de cele stabilite in Oferta Tehnica a Prestatorului, in functie de politica sa in domeniu.



98

17.3 - Beneficiarul isi rezerva dreptul de a suplimenta numarul de ziare in care se vor publica anunturile, cu conditia ca pretul contractului si numarul de aparitii stabilit initial sa nu se modifice.

#### 18. Subcontractanti

18.1. - Prestatorul are obligatia de a încheia contracte cu subcontractantii desemnati, în aceleasi conditii în care el a semnat contractul cu achizitorul.

18.2. - (1) Prestatorul are obligatia de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractantii desemnati.

(2) Lista cuprinzând subcontractantii, cu datele de recunoastere ale acestora, precum si contractele încheiate cu acestia se constituie în anexe la contract.

18.3. - (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractantilor dacă acestia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

18.4. - Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu si-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba pretul contractului si va fi notificată achizitorului.

#### 19. Penalități, daune-interese

19.1. - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reuseste să își îndeplinească obligatiile asumate prin contract, achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din pretul contractului. Cota procentuala pentru neexecutarea obligatiilor a penalitatilor este de 0,06%/zi din pretul contractului.

19.2. - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei prevăzute la clauza 15.1, acesta are obligatia de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din plata neefectuată. Cota procentuala pentru neexecutarea obligatiilor de plata este de 0,06%/zi din plata neefectuata.

#### 20. Rezilierea contractului

20.1. - Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului de servicii si de a pretinde plata de daune interese.

20.2. - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii, în cel mult 30 de zile de la aparitia unor circumstante care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului si care conduc la modificarea clauzelor contractuale în asa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

20.3. - În cazul prevăzut la clauza 20.2 prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

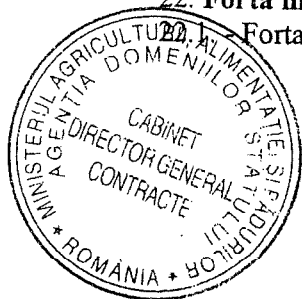
#### 21. Cesiunea

21.1. - Prestatorul are obligatia de a nu transfera total sau partial obligatiile sale asumate prin contract, fără să obțină în prealabil acordul scris al achizitorului.

21.2. - Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garantia sau orice alte obligatii asumate prin contract.

#### 22. Forta majoră

Forta majoră este constatată de o autoritate competentă.



7

22.2. - Forta majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează. 94

22.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

22.4. - Partea contractantă care invocă forta majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

22.5. - Dacă forta majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### 23. Solutionarea litigiilor

23.1. - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2. - Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

### 24. Limba care guvernează contractul

24.1. - Limba care guvernează contractul este limba română.

### 25. Comunicări

25.1. - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

25.2. - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

### 26. Legea aplicabilă contractului

26.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

AGENTIA DOMENIILOR STATULUI

S.C. FOCUS ADVERTISING S.A.

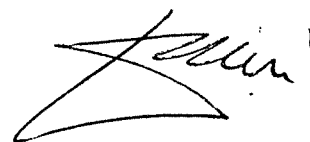
Director General

CORNELIU POPA



Director General

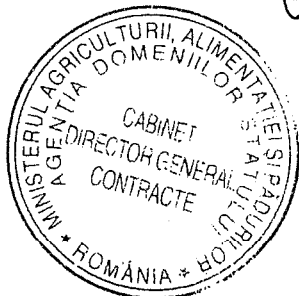
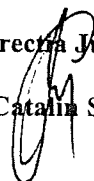
TEODOR DUMITRESCU



Vizat pentru legalitate

Directia Juridica

Catalin Sandu





100.

MINISTERUL AGRICULTURII, PADURILOR, APELOR SI MEDIULUI  
**AGENTIA DOMENIILOR STATULUI**  
Bucuresti, bd-ul. Carol I nr. 17, sector 2, tel. 313.61.16/fax. 313 61.16  
[www.domeniilestatului.ro](http://www.domeniilestatului.ro) E-mail: [agentia@domeniilorstatului.ro](mailto:agentia@domeniilorstatului.ro)

**ACT ADIȚIONAL Nr.1**  
**la contractul de prestări servicii publicitate nr. 22223/28.03.2003**

Părțile contractante:

**AGENȚIA DOMENIILOR STATULUI**, cu sediul în București, b-dul Carol I nr. 17, sector 2, tel/fax : 314.94.22/313.61.26, cod fiscal R 14818116, avand cont nr.500314818116, deschis la Trezoreria sector 2, reprezentată legal de Domnul Corneliu Popa – Director General, în calitate de **ACHIZITOR**

si

**S.C.FOCUS ADVERTISING S.A.** cu sediul în București, str. Popa Soare nr. 40, sector 2, tel./fax : 310.06.41/310.06.41 înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J/40/23239/1994, cod fiscal R 6547130, avand cont nr. 012359891 deschis la I.N.G. – Barings Bucuresti, reprezentată prin domnul Teodor Dumitrescu, Director General, în calitate de **EXECUTANT**, avand în vedere:

- Prevederile art.12, lit.h) din O.U.G. nr.60/2001 privind achizițiile publice, cu modificarile si completarile ulterioare, ale Legii nr.212/2002 si H.G. nr.461/2001 pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a O.U.G. nr.60/2001;
- Prevederile art. 17.1 din contractul de prestari servicii nr. 22223/28.03.2003
- Adresa Ministerului Finanțelor Publice nr. 160.058/23.01.2002;

convin următoarele modificări la Contractul de Prestări nr. 22223/28.03.2003:

**Art.1** - Durata contractului se prelungește până la intrarea în vigoare a contractului de prestări servicii publicitate care va fi încheiat la definitivarea procedurii de achiziție publică - prestări servicii publicitate pe anul 2004.

**Art.2** - Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate.

**AGENȚIA DOMENIILOR STATULUI**

**DIRECTOR GENERAL**  
Corneliu POPA

**DIRECTOR ECONOMIC**  
Maria PETRESCU

**DIRECTOR JURIDIC**  
Cătălin SANDU

**S.C.FOCUS ADVERTISING S.A.**

**DIRECTOR GENERAL,**  
Teodor DUMITRESCU